

- (d) The co-producers' cooperation for the purpose of producing the audiovisual co-production shall not in any case be considered to constitute a partnership or association between the Parties.

ARTICLE V

1. Live action shooting and animation works such as storyboards, layout, key animation, in betweening and voice recording must, in principle, be carried out either in Canada or in Cuba.
2. Location shooting, exterior or interior, in a country not participating in the co-production may, however, be authorized, if the script or the action so requires and if technicians from Canada and Cuba take part in the shooting.
3. In the event that competent authorities approve location shooting in a country other than those of the co-producers, citizens or residents of that country may be used, where necessary, to guarantee the takes, subject to specific approval by the competent authorities.
4. All work on an audiovisual co-production, from the start to the first printed copy, shall be done in Canada and/or Cuba, or, where a co-producer from a third country is involved, in that country.
5. The laboratory work shall be done in either Canada or Cuba, unless it is technically impossible to do so, in which case the laboratory work in a country not participating in the co-production may be authorized by the competent authorities of both countries.

ARTICLE VI

1. The competent authorities of both countries also look favourably upon co-productions undertaken by producers of Canada, Cuba and any country to which Canada or Cuba is linked by an Official Co-Production Agreement.